

Richard Duboucarré: Opaline de Foire - Opale et Verre Moulé
Verrerie populaire française 1865 - 1935:
excellent et très intéressante pour tous les collectionneurs d'Opaline-de-Foire!

Richard Duboucarré:
Opaline de Foire - Opale et Verre Moulé
Verrerie populaire française 1865 - 1935
 Editeur: Richard Duboucarré
 Erstes Werk in französischer Sprache,
 Objekte der Manufakturen Portieux,
 Vallérysthal, SV, Bayel, Fains, Meisenthal,
 Sars-Poteries, Vierzon, Legras,
 Baccarat et Saint-Louis;
 Fabrikation - Themen und Anregungen
 Glasmeister und Glasmacher
 Auszüge aus Katalogen
 146 Seiten - fester Einband 29 x 20 cm
 520 farbige Bilder, Illustrationen & Dokumente
 ISBN 978-2-917848-08-1
 Erschienen Oktober 2010
 Auflage begrenzt -
 Edition limitée - Edition limited

Premier ouvrage en langue française présentant des objets des manufactures de Portieux, Vallérysthal, SV, Bayel, Fains, Meisenthal, Sars-Poteries, Vierzon, Legras, Baccarat et Saint-Louis. 1865-1935
 Fabrication – Inspiration et thèmes – Maîtres de verrerie et verriers - Extraits de catalogues.

First study in French, objects of manufactures Portieux, Vallérysthal, SV, Bayel, Fains, Meisenthal, Sars-Poteries, Vierzon, Legras, Baccarat and Saint-Louis 1865-1935;
 Fabrication - themes and inspirations - glassmasters and glassmakers - extracts from catalogs.

Preis €45,00 + Porto
Porto FR €5,70 EU €13,20 USA €17,60

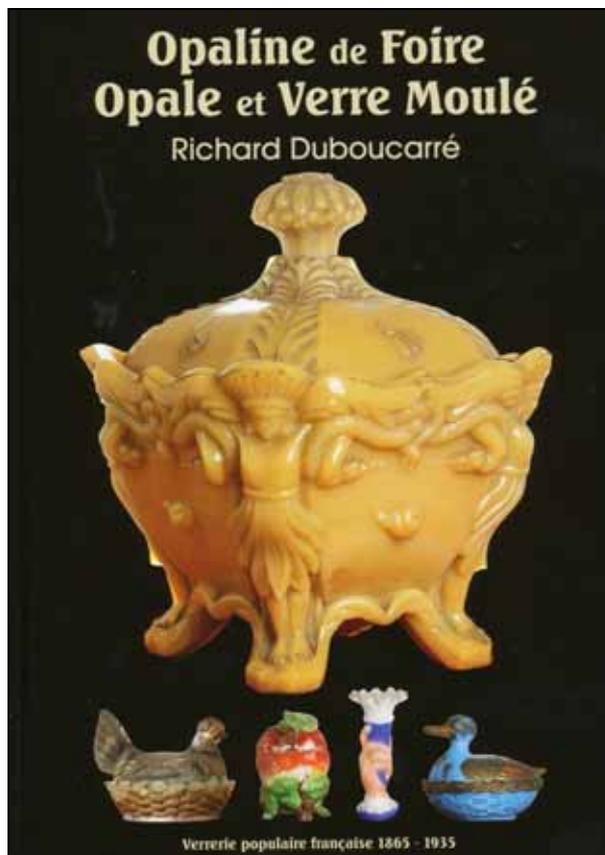
Bestellungen / Renseignements / Orders:

Mr. Richard Duboucarré
Puy Rond
19190 BEYNAT, Frankreich
Bestellung online - Bezahlung mit PayPal:
MAIL richard.duboucarre@orange.fr
WEB
<http://opaline.defoire.pagesperso-orange.fr/>

Bestellung per Post:

Ich bestelle ... Exemplare des Buches
 zum Preis €45,00 + Porto EU €13,20

Name:
 Vorname:
 Adresse:
 Postleitzahl.....
 Ort.....
 TEL.....
 MAIL



SG: Cher Mr. Duboucarré,

le livre est bien arrivé ici, merci beaucoup!

Il est très bien, excellent et très intéressante avec images merveilleuses et avec documents importants - devenu une source précieuse pour tous les collectionneurs d'Opaline-de-Foire de France. Je suis enthousiasmée!!!

Je veux devenir réclame pour le livre dans le Pressglas-Korrespondenz et dans mon Website www.pressglas-korrespondenz.de/

Cordialement, Siegmur Geiselberger

Vorwort

[Übersetzung SG] Von 1865 bis zum Anfang der 1930-er Jahre haben französische Glaswerke Tausende Modelle geschaffen, die sie als „Opalines-de-Foire“ in Millionen Exemplaren variiert haben und auf vier Kontinenten verkauft haben!

Man kann ohne Risiko sich zu irren bestätigen, dass unsere Glasmacher in dieser besonderen Form von volkstümlichen Glaswaren die Erfinderischsten gewesen sind.



Ihre Schöpfungen sind von einigen ihrer ausländischen Konkurrenten für ausreichend attraktiv gehalten worden, so dass diese davon **Kopien** machten. [Erstaunt stellt man fest, dass ein Jahrhundert nach der Mode der Opalines ausländische Glaswerke weiter Kopien anfertigen, die man manchmal auf den Tischen der Antiquitätenhändler findet [sur les étals des brocanteurs]; siehe Schlusswort.]

Im Unterschied zu England, Deutschland und den Vereinigten Staaten ... finden Liebhaber von französischen „Opalines-de-Foire“ [... für den Jahrmarkt] trotzdem bei uns kein diese erstaunliche Produktion pflegendes Glaswerk [on ne trouve chez nous aucun ouvrage traitant de cette étonnante production]. Nur einige Artikel erscheinen manchmal in Periodikas für Trödel und Antiquitäten [périodiques traitant de brocante et antiquités].

1. Sucrier [Zuckerdose] „Epagneul“ [Spaniel] gemarkt Vallérysthal.
Referenz No. 3778 Catalogue 1907
mit einem einzigen Dekor.
Catalogue 1908 mit drei Dekors.
später hergestellt opak-blau und opak-grün [bleu et vert]. H 14 cm.



Schlusswort

In Frankreich produziert man keine „Opalines-de-Foire“ mehr. Der Geschmack des Publikums hat sich geändert und die verbleibenden Glaswerke [manufactures qui demeurent] haben sich neuen Anforderungen angepasst.

Nur **ausländische Glaswerke**, wahrscheinlich in den Vereinigten Staaten und in Südamerika, sicher in China und in Ländern in Osteuropa, setzen diese Produktion fort, deren Produkte man in den Trödeläden [brocantes] wieder findet; es handelt sich meistens um **Reproduktionen alter französischer Artikel**, aber der wachsame Liebhaber wird wissen, wie man den Unterschied erkennt.

Objekte der Kollektion von „Opalines-de-Foire“ sind wegen der fortschreitenden Zahl von Sammlern **selten** geworden. Der **Preis** entwickelte sich je nach den Vor-

lieben des Marktes und der wirtschaftlichen Lage des Landes verhältnismäßig stabil [relativement stable] ungeachtet eines wichtigen Abwärtstrends [importante baisse], der bei zahlreichen Artikeln im Lauf der Jahre 2008 - 2010 festgestellt wurde. Anfang des 21. Jahrhunderts befinden sich die Preise hauptsächlich in einer Spanne von 5 bis 80 Euro, manchmal 150 bis 250 Euro reichend für wenige, gängige Stücke, die markiert wurden, kalt dekoriert und in perfektem Zustand [pièces peu courantes, estampillées, parfois décorées à chaud et en parfait état]. Dennoch haben seltene gewordene Objekte [objets devenus rarissimes] - mit der Entwicklung der Versteigerungen im Internet - Preise von 300 bis zu 700 Euro erreicht. **Diese Seltenheiten verlassen im allgemeinen unser Land, um in die Vereinigten Staaten oder nach Deutschland zu flüchten.**

Ein seltsames Schicksal für Artikel, die einst für weniger glückliche Haushalte geschaffen wurden [Etrange destinée pour des articles jadis conçus pour des ménages peu fortunés].

Einband Rückseite

Von **1865** bis zum Anfang der **1930-er** Jahre haben französische Glaswerke Tausende Modelle geschaffen, die sie als „Opalines-de-Foire“ [... für den Jahrmarkt] in Millionen Exemplaren variiert haben, präsent in den Heimen unserer Großeltern und verkauft auf vier Kontinenten!

Im Unterschied zu England, Deutschland und den Vereinigten Staaten ... finden Liebhaber von französischen „Opalines-de-Foire“ dennoch bei uns kein diese erstaunliche Produktion von französischen volkstümlichen Glaswaren pflegendes Glaswerk [on ne trouve chez nous aucun ouvrage traitant de cette étonnante production de verrerie populaire française]. Darunter gewisse Artikel - man stellt es mit Verwunderung fest - die **wichtigsten geschichtlichen Ereignisse der Zeit illustrierten**: die Commune von Paris, die Annexion von Elsaß-Lothringen, den Vertrag Frankreich - Russland von 1892 / Alliance franco-russe, die kolonialen Eroberungen etc. [... annexion de l'Alsace-Lorraine, accord franco-russe de 1892, conquêtes coloniales].

Diese Studie beruht auf der Schöpfung und Fertigung dieser Objekte, die von den Glaswerken **Portieux, Vallérysthal, SV, Bayel, Fains, Meisenthal, Sars-Poteries, Vierzon, Legras, Baccarat und Sankt-Louis** produziert wurden, deren Mehrheit heute verschwunden ist [la majorité a aujourd'hui disparu].

Präsentiert werden **520 Farbfotos** von Artikeln aus Sammlungen, Illustrationen, originale Zeichnungen, Dokumente und Auszüge aus Katalogen. Das Werk will besonders die Männer, Frauen und Kinder herauf beschwören, die an diesem künstlerischen und industriellen Abenteuer teilgenommen haben [l'ouvrage a la particularité d'évoquer les hommes, femmes et enfants qui ont participé à cette aventure artistique et industrielle].





318. Crémier " Louis XV " de Portieux.

Référence 3891 du catalogue de 1894. Présent dans les catalogues suivants.

Connu en blanc, en vert, en beige et plus rarement en jaune. Ø 6 x H. 11 cm.

L'article fait partie d'un service à petit-déjeuner composé de tasse avec soucoupe, chandelier et sucrier.

319. Crémier marqué SV.

Environ 1900. Connu en bleu. On retrouve le décor en " Pointes de diamants " sur les articles de plusieurs manufactures. Dessous décoré. Ø 5,5 x H. 12 cm. Sars-Poteries a produit le crémier " Diamants à anse ", référence 2057 du catalogue de 1885, proche de celui-ci.

320. Crémier " Forme Casque " de Sars-Poteries.

Référence 2058 bis du catalogue de 1885. Présent dans les catalogues suivants.

Ø 5 x H. 10,3 cm.



321. Crémier marqué SV.

Environ 1900. Dessous décoré. Connu en blanc et en bleu. H. 10,5 cm.

322. Crémier " Marguerites " de Bayel.

Référence BY 2265 du catalogue de 1923. Dessous décoré et marqué " Déposé ".

Ø 6,5 x H. 10 cm.



386. Vase " A jasmin " de Portieux.

Référence 4197 du catalogue de 1894. Présent dans les catalogues suivants et dans certaines éditions de ceux de 1914 ; absent des catalogues de 1933. Connue en blanc et en beige.

Proposé en trois tailles : 115, 145, et 175 mm.

387. Vase strié de Vierzon.

Référence 2306 du catalogue de 1891. Présent dans les catalogues suivants. Décor de feuilles d'acanthe stylisées et d'arabesques de bryone. Connue en blanc. H. 20 cm.



388. Vase " Urne bambous " de Sars-Poteries.

Référence 1055 du catalogue de 1885. Présent dans les catalogues suivants.

Proposé en uni ou avec décor à froid. H. 20 cm.

Ce modèle figure dans les catalogues de la plupart des verreries.

389. Vase " Moulure bambous et bouquets " de Saint-Louis.

Référence Fe 706 du catalogue des environs de 1890. Connue en blanc. Taille unique : 25 cm.

390. Vase " Pharaon " de Vallérysthal.

Référence 4605 du catalogue de 1907. Présent dans les catalogues suivants.

Connue en bleu avec décor bronzé. H. 20 cm.



391. Vase à décor osier. Collection Vincent.

Origine française. Environ 1900. Connu en vert et en beige.
H. 15 cm. Ce décor était utilisé par plusieurs manufactures.

392. Vase " Ananas " de Sars-Poteries.

Référence 1052 du catalogue de 1885. Connu en blanc avec décor à froid. Proposé en cinq tailles.
Un modèle similaire était proposé par Saint-Louis et par Baccarat.



393. Vase " Cabossé " de Portieux.

Référence 4193 du catalogue de 1894. Présent dans les catalogues suivants.
Décor bronzé. Connu en blanc. H. 20 cm.

394. Vase " Violon " de Portieux.

Référence 4181 du catalogue de 1894. Présent dans les catalogues suivants.
Connu en blanc décoré à froid. H. 22,5 cm.

395. Vase au serpent. Collection Christoph.

Origine française. Environ 1900. Connu en blanc. H. 20 cm.
Baccarat, Sars-Poteries et SV ont également produit un modèle de vase décoré d'un serpent.

Seite 129, 416. Verrerie de Vallérysthal. 2006.

Stille Gebäude unter ziehenden Wolken. [Des bâtiments silencieux sous des nuages de passage.]

Um 1880 umfasste der Personalbestand des Glaswerkes rund 1100 Personen.



Siehe unter anderem auch:

PK 2005-1 Duboucarré, Christoph, SG, Jardiniere mit Rosenzweigen, Köpfen und Tatzen von Löwen; Hersteller unbekannt, Frankreich, um 1900

PK 2006-3 Duboucarré, , SG Französische Website „Opaline de Foire“
jetzt unter [http://opaline.defoire.pagesperso-orange.fr/!](http://opaline.defoire.pagesperso-orange.fr/)

PK 2002-1 Anhang 05, SG, Zur Geschichte der Glashütten in Lothringen und Saarland, Neufassung

PK 2004-4 Anhang-09, SG, Abriss zur Geschichte der Glashütten Vonêche, Namur, Val-Saint-Lambert, Maastricht und Leerdam sowie Stolberg b. Aachen (ergänzt 2004-09)

PK 2005-2 Valentin, SG, 3. Treffen der Leser der Pressglas-Korrespondenz 2005 im Saarland und in Lothringen

PK 2007-4 Valentin, Glas- & Heimatmuseum Warndt eröffnet Ausstellung „Glas auf den Tisch“: Glas der Fenner Glashütte, Kristallerie Wadgassen, Louisenthaler Flaschenglashütte, lothringische Glashütten Meisenthal, Vallérysthal und Portieux

PK 2010-2 Jähne, Das Glas- und Heimatmuseum Warndt in Völklingen-Ludweiler

PK 2010-2 Valentin, Das Glas- und Heimatmuseum Warndt - Entstehung und Aufgabe

PK 2010-4 Valentin, SG, 9. Treffen der Leser der Pressglas-Korrespondenz 2011 im Saarland und in Lothringen

PK 2010-4 Glashütte Gernheim, Ausstellungskatalog Es ist ein unendliches Kreuz, Glas zu machen. Glashüttenarbeiter in der Fotografie: Helden?

WEB www.pressglas-korrespondenz.de/links/links.htm ... Sammler „Opaline de foire“
<http://opaline.defoire.pagesperso-orange.fr/>